

Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I stało się w powrócić on wzięwszy Królestwo i powiedział by zostać zawołanymi mu niewolnicy ci którym dał srebro aby poznalby kto co uzyskał w interesach
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się, gdy powrócił po przyjęciu panowania, że polecił przywołać do siebie tych sług, którym dał pieniądze,* aby się dowiedzieć, ile zarobili. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I stało się, (gdy) (powrócił) on, wzięwszy królestwo*, i powiedział (by) zawołać mu sługi te, którym dał srebro, aby poznał, co uzyskali w interesach.²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I stało się w powrócić on wzięwszy Królestwo i powiedział (by) zostać zawołanymi mu niewolnicy ci którym dał srebro aby poznalby kto co uzyskał w interesach

¹⁾ Lub: srebro.

²⁾ Królowanie, władzę.